

**FAG****SCHAEFFLER**

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4IT-70026 Modugno
BA180208652
5008765786**EX****Lieferschein / Delivery Note**

Lieferschein-Nr. Delivery note no.	Sendungs-Nr. Shipment no.	Versandtag Ship date
35169115	49295627	2018-11-15
Kunden-Nr. Custom.No.	Lieferanten-Nr. Supplier No.	Seite Page
024466	91000733	1
Unsere Zeichen Our reference	Hausruf Ext.	
WP/IWS-P21		

225001

Versandanschrift / Shipping address

Svevatrans
Werk 100
V Dei Gerani 5
IT-70026 Modugno

BA

ABLADESTELLE: 14248

zustellender Spediteur / Delivering carrier

Flash Europe GmbH
Echterdinger Straße 57
DE-70794 Filderstadt

178

Sonderfahrt

Lieferbedingungen / Terms of delivery

DAP

Bestimmungsort - Hafen / Destination harbour

MODUGNO

Pos.-Nr. Position	Sach-Nr. / Item no. Var.-Nr. / Var.-No.	KD-Sach-Nr. / Cu part no. Sachkurzbezeichnung / Item short design.	Menge / Quantity	Kolli - Index / Pack. - Index
	IHRE UST-IDNR: IT04886850728 EU-LIEFERUNG			
*****	Auftrags-Nr. Lieferung Lagerort Bestellnummer Ihre Zeichen Zusatzdaten	0195959 35169115 61/5961 550003884502 413 20170712		
0010	KD-Sach-Nr. 073-788-139 Charge Ursprungsland	9009017776 073788139-0000-11 F-224588.10.RH#W 0032178112 COM-Code DI DEUTSCHLAND		
	Packmittelliste zum Lieferschein (Leergutverwaltung): Kundenbezeichnung			
	40 KLT P-14-R3215-1 RAL 5003 saph irblau- 300X200X147, 20-14-02-90 1 Deckel P-38-A0806 RAL 9011 gra phitschwarz, Schaeffler Group, 812X612X53, PP-RG (PM), 20-38 1 Flachpalette P-26-SGP1 800X600 X160, schwarz, Polyethylen und Polypropylen, 20-26-02-90, S1			
	Packstückliste zur Sendung:			
	Sendnr/Index Kolli	Brutto	Tara	Paketdienstnr
MW Pal	800 X 600 X 895 mm			
	49295627-001 503053056	393,0	37,8	340476435030530566
Summe zur Sendung	49295627 1 Kollis	393,0	37,8	0,430 m3
Flash, Filderstadt (178)				
AVIEXP35169115				
Bitte beachten Sie auf Positionsebene die neue und alte INA-Material- Nummer. Die alte Materialnummer wird fett gedruckt. Vielen Dank.				
Fortsetzung 2				

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCEQuantità dichiarata: 2160
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ ☐ NO
Data controllo: 16/n/18
Firma:

2160

503053056 001

Anschrift / Address

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 HerzogenaurachTel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

19:09

**FAG**

SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1-3 · DE-91074 Herzogenaurach

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

EX
Lieferschein / Delivery Note

Lieferschein-Nr. Delivery note no.	Sendungs-Nr. Shipment no.	Verandlag Ship date
35169115	49295627	2018-11-15
Kunden-Nr. Custom.No.	Lieferanten-Nr. Supplier No.	Seite Page
024466	91000733	2
Unsere Zeichen Our reference	Hausruf Ext.	
WP/IWS-P21		

Versandanschrift / Shipping address

Svevatrans
Werk 100
V Dei Gerani 5
IT-70026 Modugno BA

ABLADESTELLE: 14248

zustellender Spediteur / Delivering carrier

Flash Europe GmbH 178
Echterdinger Straße 57
DE-70794 Filderstadt

Sonderfahrt

Lieferbedingungen / Terms of delivery

Bestimmungsort - Hafen / Destination harbour

DAP

MODUGNO

Pos.-Nr. Position	Sach-Nr. / Item no. Var.-Nr. / Var.-No.	KD-Sach-Nr. / Cu part no. Sachkurzbezeichnung / Item short design.	Menge / Quantity	Koll.-Index / Pack. - Index
Versandstelle Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestraße 1-3 DE-91074 Herzogenaurach SI/HZA-SLEL Manuel Dronsgalla, Tel. +49 (9132) 82-86746, Fax +49 (9132) 82-457				

Anschrift / Address

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

19:09

**FAG****SCHAEFFLER**

Frachtauftrag / Consignment note				Sondertransport-Nr. / Premium freight no.																		
Abender / Sender Schaeffler Technologies, Herzogenaurach Industriestrasse 1-3 DE 91074 Herzogenaurach				Unsere Referenz-Nummer / our reference number PFR18B01TW Datum / Date 15.11.2018 16:57 Richtung / Direction Ausgang / Outbound																		
Beladestelle / Loading point Tor 93 Ladetag / Loading date 15.11.2018 Ladeuhrzeit / Loading time 17:30				Spediteur / Carrier Flash Europe Spediteur-Nr. / Carrier no. 178																		
Empfänger / Receiver Kunden-Nr. / Customer no. 24466 GETRAG S.P.A. Getriebe-u.Zahn V Dei Ciclamini 4 IT 70026 MODUGNO Kontakt / Contact Telefon / Phone E-Mail Adresse / Address				Driver's name: Mobile phone: Licence plate no: Eintreff-Datum / Required date 16.11.2018 Eintreff-Zeit / Required time 12:00																		
Shipping reference number																						
<table border="1"><thead><tr><th>Packstück / Parcel</th><th>Anzahl / Quantity</th><th>Abmessung / Dimensions</th><th>cm</th><th>Gewicht / Weight</th></tr><tr><th>Reference number</th><th>Type</th><th>Länge / Length</th><th>Breite / Width</th><th>Höhe / Height</th></tr></thead><tbody><tr><td>49295627</td><td>Pallet</td><td>1</td><td>80</td><td>60</td><td>90</td><td>393,000</td></tr></tbody></table>						Packstück / Parcel	Anzahl / Quantity	Abmessung / Dimensions	cm	Gewicht / Weight	Reference number	Type	Länge / Length	Breite / Width	Höhe / Height	49295627	Pallet	1	80	60	90	393,000
Packstück / Parcel	Anzahl / Quantity	Abmessung / Dimensions	cm	Gewicht / Weight																		
Reference number	Type	Länge / Length	Breite / Width	Höhe / Height																		
49295627	Pallet	1	80	60	90	393,000																
<table border="1"><thead><tr><th>Summe Packstücke / Amount parcels</th><th>1</th><th>Gesamt Gewicht / Total weight</th><th>393,000</th></tr></thead></table>						Summe Packstücke / Amount parcels	1	Gesamt Gewicht / Total weight	393,000													
Summe Packstücke / Amount parcels	1	Gesamt Gewicht / Total weight	393,000																			
Kontakte beim Absender / Contacts ship from location Veranlasser / Initiator Nagel, Michael WP/WS-P21L nagelmic@schaeffler.com				Bezahlung / Payment Bitte beachten Sie, das zur Bezahlung der Frachtrechnung die Sondertransport-Nummer und das Kostenelement benötigt wird. Please note that for payment of freight charges the premium freight number and cost element is required. Kostenelement / Cost element 0030-5321 Rechnung für Transportgebühren an / Invoice for transportation charges will apply: KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini snc - 70026 Modugno (BA)																		
Übernahmebestätigung des Fahrers / Acceptance by driver Datum / Date Uhrzeit Name				Unterschrift / Signature 16 NOV 2018 "Verifica su qualità e quantità"																		
Empfangsbestätigung des Warenempfängers / Receipt by consignee Datum / Date Uhrzeit Name				Unterschrift / Signature																		

SCRISOARE DE TRANSPORT (C.M.R.)

1 Expeditor (nume, adresă, țară) Absender (Name, Anschrift, Land)		LETTRE DE VOITURE CONSIGNMENT NOTE SCRISOARE DE TRANSPORT		CMR	
2 Destinatar (Nume, adresă, țară) Empfänger (Name, Anschrift, Land)		16 Transportator (Nume, Adresă, Țară) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)		Acet transport este supus indiferent de orice clauză contrară, convenției relative la contractul de transport internațional de mărfuri pe șosele (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenwärtigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR)	
3 Locul prevăzut pentru livrarea mărfii (Localitatea, Țara, Data) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land, Datum)		Autovehicul: marca MERCEDES Tone 3,5		Număr circulație B 123456	
4 Locul și data încărcării mărfii (Localitatea, Țara, Data) Ort und Tag der Übergabe des Gutes (Ort, Land, Datum)		Echipaj 1 2 ANGELEA MARINIS		17 Transportatori succesivi (Nume, adresă, țară) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)	
5 Documente anexate Beigefügte Dokumente		18 Rezerve și observații ale transportatorilor Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer			
6 Mărci și numere Kennzeichen und Nummern		7 Nr. de colete Anzahl der Packstücke		8 Mod de ambalare Art der Verpackung	
9 Natura mărfii Bezeichnung des Gutes		10 Nr. statistic Statistiknummer		11 Greutate brută, kg Bruttogewicht in kg	
12 Cubaj, m³ Umfang in m³		13 Instrucțiunile expeditorului (formalități vamale și oficiale) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		19 Convenții speciale Besondere Vereinbarungen	
14 Prescripții de francare Frachtzahlungsanweisungen		20 De plată de către Zu zahlen vom		21 Rambursare Rückerstattung	
22		23		24	